

2020 年人口普查口号，现在可提供 12 种非英语语言的标识语

美国人口普查局成功发布了除英语之外的 12 种语言的 2020 年人口普查平台（口号和标识语）。“你我未来，由此展开。”“Shape your future. START HERE.” 这一平台整合了人口普查局的宣传和合作关系认识资料，并且随着 2020 年人口普查广告活动在 2020 年 1 月的启动，该平台将变得更加醒目。这个创意平台将帮助指导各州、地方社区和非营利组织开展规划的宣传工作。

新的标识语和口号使用以下语言编制：西班牙语、中文、越南语、韩语、俄语、阿拉伯语、菲律宾语、波兰语、法语、海地克里奥尔语、葡萄牙语和日语。这 12 种语言与 2020 年人口普查互联网和电话回答选项支持的[非英语语言](#)相匹配。英语和这 12 种语言覆盖了全国 99% 以上的住户。

人口普查局局长 Steven Dillingham 博士表示：“我们进行了空前的大量研究工作，以帮助我们更多地了解不同的多元文化社区在即将到来的人口普查中可能遇到的障碍、拥有的态度和激励因素。”“‘你我未来，由此展开。’（‘Shape your future. START HERE.’）这一平台由此研究产生，且目前正在进行调整，以帮助我们接触到英语能力有限的住户，让他们了解到 2020 年人口普查的重要性。这是我们努力在全国每个社区实现完整和准确普查的一个关键组成部分。”

2020 年人口普查之前，随着在全国范围内推广和宣传活动的增加——从建立州和地方的全民参与委员会，到各种各样的合作伙伴携手减少儿童和其他历史上难以统计之人口的统计遗漏——人口普查局让每个人都能够使用这一平台，努力创建可以让非英语的受众产生共鸣的信息。

**你我未来
由此展开 >**

United States®
**Census
2020**

人口普查局和广告承包商 Young & Rubicam (Team Y&R) 以 12 种非英语语言（以及美国印第安人和阿拉斯加原住民社区）改编了“你我未来，由此展开。”（“Shape your future. START HERE.”）这一概念。在与 Team Y&R 的多元文化广告公司合作期间，他们在全国不同的典型群众中测试了这些口号的适应性。这些口号不是直译，而是在非英语语言中对这一概念进行文化上恰当的、相关的和有意义的改编。

亚裔美国人受众合作伙伴 TDW+Co 的创始人兼负责人 Tim Wang 表示：“我们相信，通过 2020 年人口普查，亚裔美国人社区有机会通过普查在塑造未来方面发挥积极作用，而这一平台将提醒他们抓住这个机会。”

这是第三次包含专门的广告和宣传的十年一次人口普查。在 2000 年和 2010 年的人口普查中，人口普查局也利用了广告、伙伴关系和宣传活动来提高人们对普查的认识和参与。较高的自我答复率可以提高人口普查的准确性，并通过降低无应答住户的人口普查后续成本来节省纳税人的钱。

美国宪法强制规定，为了重新分配美国众议院的席位，需要每 10 年进行一次人口普查。人口普查数据还用于确定每年如何向州和地方社区分配超过 [6750 亿美元的联邦资金](#)用于服务和基础设施，包括医疗保健、工作机会、学校、道路和企业。

###